

日本語

長い間リア部を閉じていると開ける際に開閉が重くなることがあります。
故障ではありません。

English

If the rear body is kept closed for a long time it can become stiff to open.
This is not a malfunction.

Français

Si la partie arrière reste fermée pendant une période prolongée, il est possible
qu'elle soit difficile à ouvrir. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Deutsch

Wenn das hintere Gehäuse teil lange Zeit geschlossen bleibt, kann es beim Öffnen
sehr steif sein. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

Español

Si la parte posterior del cuerpo permanece cerrada durante mucho tiempo, es
posible que cueste abrirla después. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Nederlands

Als de achterkant van de behuizing lange tijd gesloten blijft, is het wellicht
moeilijk om deze te openen. Dit duidt niet op een storing.

Svenska

Om den bakre hushalvan varit stängd under en längre tid kan den vara svår att
öppna. Det är inte ett tecken på att något är fel.

Italiano

Se il corpo posteriore viene tenuto chiuso per un periodo di tempo prolungato, è
possibile che i risultati diventino difficili da aprirlo. Non si tratta di un problema di
funzionamento.

Português

Se deixar a parte de trás fechada durante muito tempo, pode tornar-se difícil de
abrir. Isso não é sinónimo de avaria.

Русский

В случае, если задняя часть корпуса останется закрытой долгое время,
она может стать тугой при ее открытии. Это не является неисправностью.

中文（繁）

如果後包體長時間處於關閉狀態，它會變得較緊，較難打開。這並非故障。

中文（簡）

如果后包体长时间处于关闭状态，它会变得较紧，较难打开。这并非故障。

한국어

뒷면 본체를 오랫동안 닫아 놓은 채 두면 잘 열리지 않는 경우가 있습니다.
그것은 고장이 아닙니다.

عربي

إذا تم إبقاء الهيكل الخلفي مغلقاً لفترة طويلة من الزمن قد يصبح قاسياً للفتح.
هذا لا يعتبر خللاً.